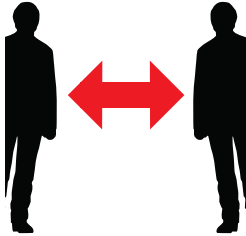


Regeln und Hygienekonzept für die Teilnahme an Veranstaltungen

Diese Regeln gelten ab 06.06.2020 in Übereinstimmung mit der aktuellen sächsischen Corona-Schutzverordnung für alle Teilnehmer an Veranstaltungen der SMD Chemnitz und stellen unser Hygienekonzept dar. Jeder Teilnehmer erklärt, diese Regeln vor Teilnahme an der Veranstaltung gründlich gelesen und zur Kenntnis genommen zu haben und diese zu befolgen. Bei Nichtbefolgen kann ein Ausschluss von der Veranstaltung erfolgen.



Abstand halten:

Zu jedem Zeitpunkt muss ein **Mindestabstand von 1,5 Metern** gewährleistet sein. Körperkontakt einschließlich Händeschütteln oder Umarmungen sind zu unterlassen. Personen, die zusammenwohnen, sind von dieser Abstandsregelung untereinander ausgenommen.



Hände waschen und desinfizieren:

Bei Veranstaltungen im Innenbereich sollten zu Beginn die Hände gründlich gewaschen und desinfiziert werden. Desinfektionsmittel und Seife wird zur Verfügung gestellt.



Mund-Nasen-Bedeckung tragen:

Für Veranstaltungen im Innenbereich ist das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes **verpflichtend**. Ausnahmen hierfür sind lediglich kurzfristig möglich, wie beim Putzen der Nase, Trinken oder Essen.

Bei Veranstaltungen im Außenbereich ist das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung **empfohlen**.



Protokollierung der Teilnehmer:

Die SMD Chemnitz protokolliert bis auf Weiteres alle Teilnehmer unserer Veranstaltungen, um ggf. gegenüber Gesundheitsämtern Auskunft geben zu können. Diese Daten werden lediglich für diesen Zweck gespeichert und mit Ausnahme von berechtigten Behörden nicht an Dritte weitergegeben.



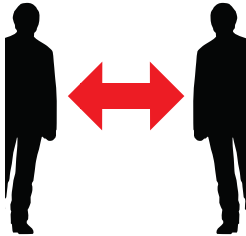
Regelmäßiges Belüften der Innenräume und Verzicht auf Singen:

Die Innenräume werden regelmäßig und dauerhaft belüftet. Gemeinsames Singen findet bis auf Weiteres nicht statt.

Um eine bessere Planung der Veranstaltungen zu ermöglichen, wird grundsätzlich um eine **Voranmeldung** gebeten. Diese kann bei jedem unserer freiwilligen Mitarbeiter oder auf unserer Webseite www.smd-chemnitz.de erfolgen.

Rules and Hygienic Regulations for the Participation of Events

These rules apply from June 06, 2020 in accordance with the current Saxon (Sachsen) Corona Protection Ordinance for all participants in events of SMD Chemnitz and represent our hygiene concept. Each participant declares that he/she has read these rules carefully and taken note of them before participating in the event and that he/she will follow them. Failure to comply may result in exclusion from the event.



Keeping Distance:

A **minimum distance of 1.5 meters** must be maintained at any time. Body contact including shaking hands or hugging is prohibited. For Persons living together this distance regulation does not apply.



Wash and Sanitize Hands:

For indoor events, hands should be washed and sanitized thoroughly at the beginning. Sanitizer and soap will be provided.



Wear Face Mask:

Wearing a mouth-nose covering face mask is **mandatory for indoor events**. Exceptions are only possible for a short period of time, such as when blowing the nose, drinking or eating.

Wearing a face mask is **recommended** for outdoor events.



Documentation of the Participants:

Until further notice, SMD Chemnitz is documenting all participants of our events in order to be able to provide information to health authorities if necessary. This data is stored only for this purpose and will not be passed on to third parties except for authorized authorities.



Regular Ventilation of the Indoor Areas and Renunciation of Singing:

The indoor spaces are ventilated regularly and permanently. Singing together will not take place until further notice.

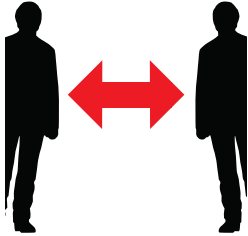
In order to allow for better planning of the events, we ask you to register in advance. This can be done by any of our volunteers or on our website www.smd-chemnitz.de.

Last Update: June 6, 2020

参加活动卫生规范条例

根据最新的《德国萨克森州冠状病毒防护条例》以下卫生要求自 2020 年 6 月 6 日起实施，适用于开姆尼茨 SMD 所有活动的参与者。

参加活动前所有人需仔细阅读并遵守下列规则，否则无权参与活动。



保持距离

任何时候都必须保持至少 **1.5 米** 的距离。

禁止握手和拥抱在内的所有身体接触。同居者（如室友）例外。



洗手并消毒

室内活动开始前应该仔细洗手并消毒。

我们将提供洗手液和消毒用品。



佩戴口罩

室内活动时**必须**佩戴口罩（需遮住口鼻），

可以短时间取下以擦拭鼻子、喝水、吃饭等。

户外活动也**建议**佩戴口罩。



记录参与者信息

开姆尼茨的 SMD 会记录活动参加者的名字以便必要时向卫生局提供信息，直至另行通知。

所有数据仅作此用途，除授权机构外，不会告知第三方。



室内区域定期通风、禁止唱歌

室内空间要定期并持续通风。不允许唱歌，直至另行通知。

为方便组织活动，请您提前注册。可以告知组织成员或在网站上 www.smd-chemnitz.de 注册。

日期：2020 年 6 月 6 日